Universidad de Costa Rica Sede de Occidente Departamento de Filosofía, Artes y Letras Sección de Filología

FL2035 LITERATURA HISPANOAMERICANA B

Créditos: 03- II ciclo 2017

Requisito: FL2040 Métodos de investigación literaria

Profesor Francisco Rodríguez Cascante Horas de consulta: viernes de 9 a 11:30

#### **DESCRIPCIÓN**

Este es un curso panorámico, en el cual se destacan las características más representativas del discurso lírico hispanoamericano, desde sus inicios hasta nuestros días. A la vez se enfatiza en las tendencias, autores y textos más legitimados dentro de ese desarrollo. Para el estudio del fenómeno poético latinoamericano, se recurre a diversas perspectivas teóricas, con el fin de realizar distintas lecturas de esta poesía.

#### **OBJETIVOS**

- 1. Distinguir los rasgos más sobresalientes del discurso lírico latinoamericano, como reflexión general sobre la literatura de esta región.
- 2. Relacionar las características de este género con los contextos históricos y sociales de América Latina, para su comprensión diacrónica.
- 3. Analizar textos líricos mediante el empleo de distintos criterios teórico-metodológicos, como profundización en el análisis textual.
- 4. Consultar críticamente materiales bibliográficos referidos a la lírica hispanoamericana, para el reforzamiento de su estudio crítico.

### **CONTENIDOS**

- 1. Lírica prehispánica.
- 2. La poesía épica.
- 3. La lírica en la época colonial.
- 4. La poesía neoclásica.
- 5. El romanticismo y la poesía gauchesca.
- 6. Premodernismo y modernismo.
- 7. El posmodernismo.
- 8. La poesía vanguardista.
- 9. El posvanguardismo: poesía conversacional, antipoesía, exteriorismo y poesía pura.
- 10. La poesía indígena actual

### **ACTIVIDADES**

- 1. Comentario de lecturas asignadas sobre la historia de la lírica hispanoamericana.
- 2. Análisis de textos líricos de cada uno de los períodos historiográficos literarios.
- 3. Prácticas de análisis utilizando distintos recursos metodológicos.
- 4. Elaboración de un trabajo de investigación sobre algún texto específico.

### **EVALUACIÓN**

Análisis en clase
 20%

Dos exámenes parciales
 50% (25% cada prueba)

• Un trabajo de investigación 30% (25% informe escrito-5% exposición oral)

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> El trabajo de investigación versará acerca de un poemario de alguno de los autores propuestos. La exposición oral del trabajo de investigación debe responder al ámbito académico donde se desarrolla. El informe escrito deberá ser entregado -para su evaluación- en un máximo de ocho días naturales después de efectuada su presentación oral.

### **CRONOGRAMA Y LECTURAS OBLIGATORIAS**

Fecha	Lecturas	Evaluación
8 agosto	Presentación del curso.  LíRICA PREHISPÁNICA: Selección de poesía náhuatl:  Netzahualcóyotl: "Canto de primavera", "Percibo lo secreto".  Anónimo azteca: "Un canto triste de la conquista".	
15 agosto	Feriado	
22 agosto	POESÍA ÉPICA:  Alonso de Ercilla y Zúñiga: Capítulo II de <i>La Araucana</i> .  TEORÍA: Jean Franco. "La cultura hispanoamericana en la época colonial". En: Luis Íñigo Madrigal. <i>Historia de la literatura hispanoamericana</i> .  TEORÍA: Pedro Piñero. "La épica hispanoamericana colonial". En: Luis Íñigo Madrigal. <i>Historia de la literatura hispanoamericana</i> .	
29 agosto	LÍRICA EN LA ÉPOCA COLONIAL:  Sor Juana Inés de la Cruz: "La retórica del llanto", "Prestos celos llorarás", "Primero sueño" (fragmento), "Mentira del retrato", "Sentimientos de amante, "Fantasía de amor decente", "Censura a una rosa", "Hombres necios".  Francisco de Terrazas: "Soneto".  TEORÍA: Emilio Carilla. "La lírica hispanoamericana colonial". En: Luis Íñigo Madrigal. Historia de la literatura hispanoamericana.  TEORÍA: Octavio Paz. "Las trampas de la fe". En: Sor Juana Inés de la Cruz o las trampas de la fe.	Análisis en clase
5 setiembre	Poesía Neoclásica:  Manuel José de Lavardén: "Oda al Paraná".  Rafael García Goyena: "La mariposa y la abeja".  José Joaquín Olmedo: "La victoria de Junín".  Andrés Bello: "Alocución a la poesía", "La agricultura en la zona tórrida".  TEORÍA: Miguel Rojas Mix. "La cultura hispanoamericana del siglo XIX". En: Luis Íñigo Madrigal. Historia de la literatura hispanoamericana.	

Fecha	Lecturas	Evaluación
12 setiembre  19 setiembre	EL ROMANTICISMO HISPANOAMERICANO:  José María de Heredia: "Himno al desterrado".  Esteban Echeverría: "El poeta enfermo", "Mi destino".  Florencio Balcarce: "La Partida".  Manuel Antonio Caro: "La vuelta a la patria".  Bartolomé Hidalgo: "Cielito de la independencia".  Manuel Acuña: "Ante un cadáver".  POESÍA GAUCHESCA:  Bartolomé Mitre: "El caballo del gaucho".	Análisis en clase
26 setiembre	PREMODERNISMO Y MODERNISMO:  José Martí: Versos sencillos (Fragmentos).  Manuel Gutiérrez Nájera: "Non omnis moriar".  Julián del Casal: "El camino de Damasco".  José Asunción Silva: "Una noche" (Nocturno III).  Rubén Darío: "Era un aire suave", "El poema de otoño", "El invierno", "Cantos de vida y esperanza", "Allá lejos", "Verlaine", "Los Cisnes", "La Cartuja", "Canción de otoño en primavera.  TEORÍA: Iván A. Schulman. "Poesía modernista. Modernismo / Modernidad: teoría y poiesis". En: Luis Íñigo Madrigal. Historia de la literatura hispanoamericana.	Análisis en clase
3 octubre	Posmodernismo:  José Santos Chocano: "Los caballos de los conquistadores" Amado Nervo: "En paz", "Autobiografía".  Enrique González Martínez: "Mañana los poetas", "Tuércele el cuello al cisne".  Gabriela Mistral: "El Ruego", "Los sonetos de la muerte", "Todas íbamos a ser reinas", "Pan".  Delmira Agustíni: "Desde lejos".  Juana de Ibarborua: "Vida garfio".  Alfonsina Storni: "Moderna", "Hombre pequeñito"	
10 octubre		l examen parcial

Fecha	Lecturas	Evaluación
17 octubre	Poesía vanguardista:  Oliverio Girondo: "Lago Mayor", "Calle de la sierpes", "Es la baba", "Aparición urbana", "Lo que esperamos", "A mí", "Campo nuestro", "Otro nocturno", "Tropos".  César Vallejo: "Los heraldos negros", "Masa", "El pan nuestro", "Ágape", "Voy a hablar de la esperanza", "Hoy me gusta la vida mucho menos", "Hallazgo de la vida", "Me viene, hay días, una gana ubérrima", "Considerando en frío, imparcialmente", "Idilio Muerto", "Piedra negra sobre una piedra blanca", "Poemas VI, XX, XXVIII, XLIV" de Trilce.  TEORÍA: Francisco Rodríguez. Del posmodernismo a las vanguardias en la poesía latinoamericana. Sede de Occidente, Universidad de Costa Rica, 2007.  TEORÍA: Nelson Osorio. "Para una caracterización histórica del	Exposiciones de trabajos de investigación
24 octubre	vanguardismo literario hispanoamericano". En: Revista hispanoamericana. Vol. 47. Nº 114-115. Ene-Jun. 1981.  POESÍA VANGUARDISTA:  Vicente Huidobro: "Arte poética", "El espejo de agua", "Noche", "Depart", "Marino", "La raíz de la voz", "Las olas mecen el navío muerto", Altazor (fragmentos).  Pablo Neruda: "Arte poética", "Poema V", "Poema XX", "Solo la muerte", "Barcarola", "Walking around", "Reunión bajo las nuevas banderas", "Que despierte el leñador", "La vida", "Los poetas celestes", "Alturas de Macchu Piicchu" (XII), "Oda al tiempo", "Oda a los calcetines", "Estación inmóvil", "La verdad",	Exposiciones de trabajos de investigación
31 octubre	Poesía vanguardista:  Jorge Luis Borges: "Arte poética", "Casi juicio final", "Poema de los dones", "La noche cíclica", "Inscripción en cualquier sepulcro", "Poema Conjetural", "Límites", "El oro de los tigres", "Barrio reconquistado", "Fundación mítica de Buenos Aires", "Spinoza", "Elogio de la sombra".  José Lezama Lima: "Minerva define el mar", "La noche va a la rana de sus metales" (Poema XXVII).  Octavio Paz: "El Prisionero", "Hacia el poema", "Piedra de Sol", "Aquí", "Certeza", "Himno entre ruinas", "El Otro", "Un Poeta", "Epitafio de una vieja", "Viento entero", "Pueblo".  TEORÍA: Manuel Benavides. "Borges y la filosofía". En: Cuadernos hispanoamericanos. Nº 444. Junio. 1987.	

Fecha	Lecturas	Evaluación
7 noviembre	POESÍA VANGUARDISTA:  Luis Palés Matos: "Pueblo negro".  Nicolás Guillén: "Arte poético", "Mulata", "Guitarra" y "Velorio de Papá Montero".  José Coronel Urtecho: "Oda a Rubén Darío".	Exposiciones de trabajos de investigación
14 noviembre	POESÍA POSVANGUARDISTA:  Nicanor Parra: "Hay un día feliz", "Epitafio", "El túnel".  Ernesto Cardenal: "Oración por Marilyn Monroe", "Salmo 5", "Salmo 11", "Somoza develiza la estatua de Somoza en el estadio Somoza".  Roque Dalton: "Credo del Che", "Variaciones sobre una frase de Cristo", "Sobre el negocio bíblico", "Atalaya".  TEORÍA: Feliciano Flores. "La poesía que se ve y se toca de Ernesto Cardenal".  TEORÍA: "Prefacio". En: Mayra Herra y Francisco Rodríguez.	Exposiciones de trabajos de investigación
21 noviembre	Antología de la poesía conversacional latinoamericana.  POESÍA POSVANGUARDISTA E INDÍGENA:  Juan Gelman. "Ciertos vuelos", "Humedades".  Alejandra Pizarnik: "A la espera de la oscuridad", "Cenizas del espejo", "Anillos de ceniza", "Amantes".  Gioconda Belli. "Voy a escribir la historia de mi cuerpo entre tus manos".  Jorge Boccanera: "Esa fotografía que nos sacamos una vez", "El altillo".  Maya Cu. "La mujer", "Te debo", "Razones".	Exposiciones de trabajos de investigación
28 noviembre 5 diciembre	Entrega de resultados finales de curso	II examen parcial

## **BIBLIOGRAFÍA**

ANDERSON IMBERT, Enrique. (1972). *Historia de la literatura hispanoamericana*. México: Fondo de Cultura Económica.

BELLINI, Giuseppe. (1986). Historia de la literatura hispanoamericana. Madrid: Castalia.

BENEDETTI, Mario. (1967). Letras del continente mestizo. Montevideo: Arca.

- BOCCANERA, Jorge. (1994). Confiar en el misterio. Buenos Aires: Editorial Sudamericana
- COHEN, Jean. (1971). Estructura del lenguaje poético. Madrid: Gredos.
- COLLAZOS, Óscar. (1977). Los vanguardismos en la América Latina. Barcelona: Península.
- CORVALÁN, Octavio. (1967). Modernismo y vanguardia. Nueva York: Las Américas Publishing.
- CUADRA DOWNING, Eduardo. (1949). *Antología de la nueva poesía nicaragüense*. Madrid: Seminario de Problemas Hispanoamericanos.
- DEBICKI, A. (1976). Poetas hispanoamericanos contemporáneos. Madrid: Gredos.
- FERMÁNDEZ MORENO, César. (1976). América Latina en su literatura. México: Siglo XXI.
- FERNÁNDEZ RETAMAR, Roberto. (1975). Para una teoría de la literatura hispanoamericana y otras aproximaciones. La Habana: Casa de las Américas.
- FRANCO, Jean. (1983). Historia de la literatura hispanoamericana. Barcelona: Ariel.
- GALLARDO, Helio. (1994). *Elementos de investigación académica*. San José: Editorial de la Universidad Estatal a Distancia.
- GROSSMAN, R. (1972). Historia y problemas de la literatura hispanoamericana. Madrid: Revista de Occidente.
- HAARS, Luis. (1969). Los nuestros. Buenos Aires: Editorial Sudamericana.
- HERRA, Mayra y Francisco Rodríguez. (1995). *Antología de la poesía conversacional latinoamericana*. San Ramón: Universidad de Costa Rica, Sede de Occidente.
- JOSEF, Bella. (1991). *Historia de la literatura hispanoamericana*. Traducción de Dulce María Zúñiga. Guadalajara: EDUG.
- MADRIGAL, Luis Íñigo. (1993). *Historia de la literatura hispanoamericana*. (Dos volúmenes). Madrid: Cátedra.
- OVIEDO, José Miguel. (2001). *Historia de la literatura latinoamericana*. (Cuatro volúmenes.) Madrid: Alianza Editorial.
- PACHECO, José Emilio. (1987). "La otra vanguardia". En: Crisis. Vol. 55: № 34-39, noviembre.
- SCHWARTZ, Jorge. (1991). Las vanguardias latinoamericanas. Madrid: Cátedra.
- VEIRAVÉ, Alfredo. (1976). *Literatura hispanoamericana: escrituras, autores, contextos*. Buenos Aires: Kapelusz.

## Netzahualcóyotl CANTO DE PRIMAVERA

## Netzahualcóyotl PERCIBO LO SECRETO...

En la casa de las pintura comienza a cantar, ensaya el canto, derrama flores, alegra el canto.

Resuena el canto, los cascabeles se hacen oír, a ellos responden nuestras sonajas floridas. Derrama flores, alegra el canto.

Sobre la flores canta el hermoso faisán, su canto despliega en el interior de las aguas. A él responden variados pájaros rojos. El hermoso pájaro rojo bellamente canta.

Libro de pinturas es tu corazón, has venido a cantar, haces resonar tus tambores, tú eres el cantor. En el interior de la casa de la primavera alegras a las gentes.

Tú solo repartes flores que embriagan flores preciosas.

Tú eres el cantor. En el interior de la casa de la primavera, alegras a las gentes. Percibo lo secreto, lo oculto: ¡Oh vosotros señores! así somos, somos mortales, de cuatro en cuatro nosotros los hombres, todos habremos de irnos, todos habremos de morir en la tierra...

Nadie en jade, nadie en oro se convertirá: En la tierra quedará guardado, todos nos iremos allá, de igual modo. Nadie quedará, conjuntamente habrá que perecer, nosotros iremos así a su casa.

Como una pintura
nos iremos borrando.
Como una flor,
nos iremos secando
aquí sobre la tierra.
Como vestidura de plumaje de ave zacuán,
de la preciosa ave de cuello de hule,
nos iremos acabando,
nos vamos a su casa.

Se acercó aquí, hace giros la tristeza de los que en su interior viven... Meditadlo, señores, águilas y tigres, aunque fuerais de jade, aunque allá iréis, al lugar de los descarnados... Tendremos que desaparecer. Nadie habrá de quedar.

# Anónimo azteca UN CANTO TRISTE DE LA CONQUISTA

El llanto se extiende, las lágrimas gotean allí en Tlatelolco.

Por agua se fueron ya los mexicanos;

semejan mujeres; la huida es general.

¿A dónde vamos?, ¡oh amigos! Luego ¡fue verdad?

Ya abandonan la ciudad de México;

el humo se está levantando; la niebla se está extendiendo...

Con llanto se saludan el Huiznahuácatl Motelhuihtzin,

el Tlailotlácatl Tlacotzin,

el Tlacatecuhtli Oquihtzin...

Llorad, amigos míos,

tened entendido que con estos hechos

hemos perdido la nación mexicana.

¡El agua se ha acedado, se acedó la comida!

Esto es lo que ha hecho el Dador de la Vida en Tlatelolco.

Sin recato son llevados Motelhuihtzin y Tlacotzin.

Con cantos se animaban unos a otros en Acachinanco,

ah, cuando fueron a ser puestos a prueba allá en Coyoacán...